FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU } No. 1. { POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist. 159 Enu 26

CINQUIÈME DU CA

Province Quebec (Gaspe) District No. 159 S. District No. 2 { Enumeration District / District du recenseur } No. 9 { in / dans } Municipalité Anse du Cap. { (City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.) }

Page 17 9801

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Arthur Rail { Enumerator. / Recenseur. }

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.								
Dwelling House. / Maison.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails)	Sex.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Whether married, widowed or divorced. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou débors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employé. / Employé.	Working on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte (voir instructions)	State where person is employed, as in woollen mill, flour mill, saw mill, farm, store, etc. / Mentionner où la personne est employée, comme à "Moulin de laine", "Moulin à farine", "Scierie", "Ferme", "Magasin", etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines données en 1910 au travail ou métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines à d'autres travaux que le travail ou métier.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heure de travail par semaine à l'emploi ou métier.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heure de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant du travail ou métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant des travaux supplémentaires ou débors du métier principal.	Rate of earnings per hour when employed by the hour—Cents. / Taux de gain par heure lorsque payé à l'heure—Centin.	Upon life. / Sur la vie.	Against accidents or sickness. / Sur les accidents ou maladie.	Cost of insurance in one year. / Coût de l'assurance dans l'année.	Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Cost of education in 1910 for persons in Colleges, Convent or Universities.		Blind. / Aveugle.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1		Duguay Marie Alberta	2me Rang	f.	fille	b	Mai	1910	1	Can.			Française	Canadienne	Cath. R.																								
2	123	125 Bourgt Matthilde	"	f.	chef	m	Mai	1882	29	Can.			Française	Canadienne	Cath. R.	Cultivateur	Bucheron																						
3		Elizabeth	"	f.	fille	b	Mars	1876	35	Can.			Française	Canadienne	Cath. R.																						
4	124	129 Boulay Joseph	"	m.	chef	m.	Fev.	1882	29	Can.			Française	Canadien	Cath. R.																						
5		" Noncelie	"	f.	épouse	m.	Oct.	1888	22	Can.			Française	Canadien	Cath. R.																						
6		" Joseph Wilfrid	"	m.	fils	b	Avril	1906	5	Can.			Française	Canadien	Cath. R.																						
7		" Jean Charles	"	m.	fils	b	Oct.	1909	1	Can.			Française	Canadien	Cath. R.																						
8		LeBoton Georges	"	m		b	Oct.	1893	17	Can.			Française	Canadien	Cath. R.																						
9	125	130 Boulay Joseph Cie	"	m.	chef	m.	Sept	1844	66	Can.			Française	Canadien	Cath. R.	Charpentier	1-6-3	Mm	Om	Mm	Moulin	40		60		300												
10		" Marie Anne	"	f.	épouse	m.	Oct.	1859	51	Can.			Française	Canadienne	Cath. R.																						
11		" Angèle	"	f.	fille	b	Avril	1880	30	Can.			Française	Canadienne	Cath. R.	Cultivateur																						
12		" Pierre	"	m.	fils	b	Fev.	1892	19	Can.			Française	Canadienne	Cath. R.	Bucheron	4-0-0	Mm	Om	Mm																		
13		" John	"	m.	fils	b.	Avril	1894	17	Can.			Française	Canadienne	Cath. R.	Journalier	1-0-0	Mm	Om	Mm	Ferme																	
14		" Arthille	"	m.	fils	b.	Mai	1896	15	Can.			Française	Canadien	Cath. R.	Journalier	1-0-0	Mm	Om	Mm	Ferme	20		60		150												
15		" Alma	"	m.	fils	b	Dec	1898	12	Can.			Française	Canadienne	Cath. R.																						
16		" Francois	"	m.	fils	b	Avril	1902	9	Can.			Française	Canadien	Cath. R.																						
17		Paget Aldéri	"	f.		b	Avril	1898	13	Can.			Française	Canadien	Cath. R.																						
18	126	131 Roué Antoine	"	m.	chef	m.	Mai	1853	56	Can.			Française	Canadien	Cath. R.	Cultivateur	6-0-0		Om																		
19		" Marie Elizabeth	"	f.	épouse	m.	Juillet	1852	58	Can.			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun																					
20		Roué Louis	"	m.	fils	b	Dec	1888	22	Can.			Française	Canadien	Cath. R.	cultivateur	6-0-0		Om																		
21		" Marguerite	"	f.	fille	b.	Fev.	1893	18	Can			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun																					
22		" Beatrice	"	f.	fille	b.	Janv.	1898	13	Can.			Française	Canadienne	Cath. R.																					
23		132 " Ethel	"	f.	fille	m.	Sept.	1880	30	Can.			Française	Canadienne	Cath. R.	Bucheron	4-0-0	Mm	Om	Mm																	
24		" Elizabeth	"	f.	épouse	m.	Avril	1883	28	Can.			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun																					
25		" Pamelia	"	f.	fille	b	Août	1908	1	Can.			Française	Canadienne	Cath. R.																					
26		" Yvonne	"	f.	fille	b.	Dec.	1910	1/12	Can.			Française	Canadienne	Cath. R.																					
27	127	133 Bouchard Edouard	"	m.	chef	m.	Fev.	1862	49	Can.			Française	Canadien	Cath. R.	Journalier	6-0-3		Om																		
28		" Sarah	"	f.	épouse	m.	Fev.	1862	48	Can.			Irlandaise	Canadienne	Cath. R.	Aucun																					
29		" Arthur	"	m.	fils	b.	Fev.	1889	22	Can.			Française	Canadien	Cath. R.	Journalier	6-6-3	Mm				40		60		325											
30		" Joseph Emile	"	m.	fils	b	Sept.	1893	17	Can.			Française	Canadien	Cath. R.	journalier	11-4-0	Om			Chemin fer	40		60		310											
31		" Eleonne	"	f.	fille	b	Fev.	1895	15	Can.			Française	Canadien	Cath. R.																					
32		" Alvina	"	f.	fille	b.	Sept.	1897	13	Can.			Française	Canadien	Cath. R.																					
33		" Isabelle	"	f.	fille	b.	Fev.	1899	11	Can.			Française	Canadien	Cath. R.																					
34		" Pierre Marie	"	m.	fils	b.	Sept.	1903	7	Can.			Française	Canadien	Cath. R.																					
35		" Michel Jean	"	m.	fils	b	Oct.	1905	5	Can.			Française	Canadien	Cath. R.																					
36	128	134 " Parfait	"	m.	chef	m.	Dec.	1864	46	Can.			Française	Canadien	Cath. R.	Cultivateur	Journalier	Mm	Om		Chemin fer		12		60		180										
37		" Lena	"	f.	épouse	m.	Sept.	1871	39	Can.			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun																					
38		" Joseph	"	m.	fils	b.	Janv.	1894	17	Can.			Française	Canadien	Cath. R.	domestique	3-0-0	Om			Moulin	40		70		175											
39		" Bernard	"	m.	fils	b.	Fev.	1900	10	Can.			Française	Canadien	Cath. R.																					
40		" Ferdinand	"	m.	fils	b.	Oct.	1902	8	Can.			Française	Canadien	Cath. R.																					
41		" Edmond	"	m.	fils	b	Avril	1904	7	Can.			Française	Canadien	Cath. R.																					
42		" Jean Marie	"	m.	fils	b.	Fev.	1906	5	Can.			Française	Canadien	Cath. R.																					
43		" Belgean	"	m.	fils	b	Août	1907	3	Can.			Française	Canadien	Cath. R.																					
44		" Sabinas	"	f.	fille	b.	Dec	1910	1/12	Can			Française	Canadienne	Cath. R.																					
45		" Charl	"	m.	père	m.	Sept.	1826	84	Can.			Française	Canadien	Cath. R.	Rentier																					
46		" Marguerite	"	f.	mère	m.	Janv.	1829	82	Can.			Française	Canadienne	Cath. R.	"																					
47	129	135 Duguay Francisse	"	m.	chef	m.	Juin	1860	50	Can.			Française	Canadien	Cath. R.	Cultivateur	Journalier		Om		Chemin de fer		12		60		110										
48		† " Victoria	"	f.	épouse	m.	Sept.	1864	44	Can.			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun																					
49		" Jeanne	"	f.	fille	b.	Juin	1898	12	Can.			Française	Canadienne	Cath. R.																					
50		" Jean	"	m.	fils	b.	Oct.	1901	9	Can.			Française	Canadien	Cath. R.																					